

**ÍNDICE**

INTRODUÇÃO.....	26
Visão geral.....	26
Fonte de energia.....	27
Inicialização.....	28
Teclado.....	29
Visor.....	30
Menu principal.....	30
DICIONÁRIO.....	31
DICIONÁRIO DO USUÁRIO.....	33
GRAMÁTICA.....	34
MANUAL IDIOMÁTICO.....	35
VERBOS IRREGULARES.....	35
EXPRESSÕES IDIOMÁTICAS.....	35
TELEFONES.....	36
AGENDA.....	37
CALCULADORA.....	38
CONVERSÃO MÉTRICA.....	38
CONVERSÃO MONETÁRIA.....	38
JOGO LINGÜÍSTICO FORÇA.....	39
HORA MUNDIAL.....	39
HORA LOCAL.....	40
COMUNICAÇÃO COM PC.....	40
CONFIGURAÇÃO.....	42
Idioma de interface.....	42
Bloqueio da gíria.....	42
Busca avançada.....	42
Bip do teclado.....	42
Relógio.....	42
Formato de data.....	43
Formato da hora.....	43
Alarme marcado.....	43
Alarme diário.....	43
Verificação da memória.....	43
Eliminação de dados.....	44
Definição da senha.....	44
Modo de segurança.....	45
Controle do contraste.....	45
Opções da fala.....	45
Auto-desligamento.....	45

## INTRODUÇÃO

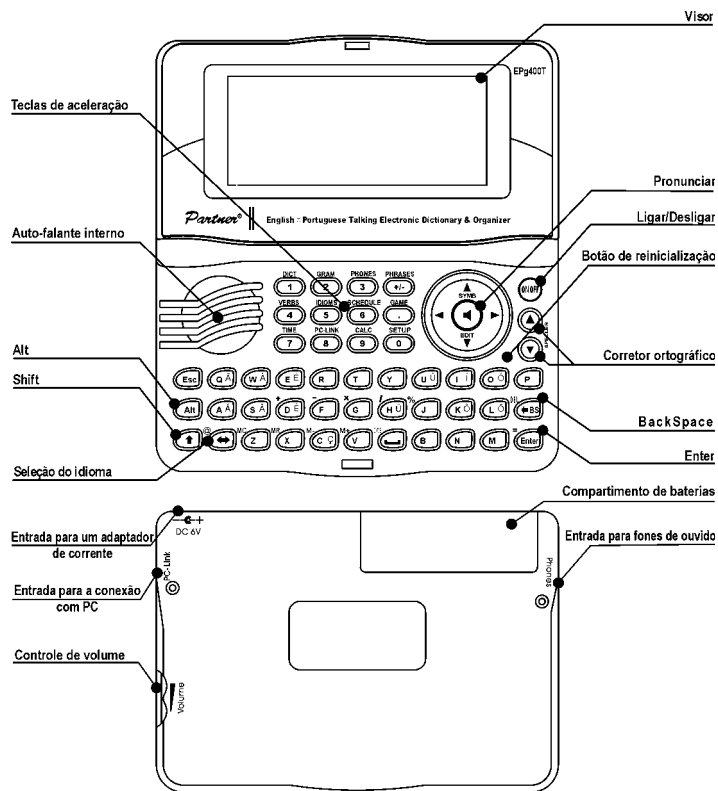
Parabéns por ter adquirido o Partner® EPg400T! Este produto é o resultado de esforços combinados de lingüistas, engenheiros e programadores da Ectaco e representa a última geração de dispositivos eletrônicos mais avançados para o estudo de línguas estrangeiras disponíveis no mercado.

O Partner® EPg400T inclui:

- ❖ *Vocabulário principal (Dicionário bidirecional inglês-português) com cerca de 450.000 vocábulos, incluindo termos médicos, técnicos, jurídicos e econômicos, assim como gíria, expressões idiomáticas e frases de uso comum*
- ❖ *Gramática eletrônica inglesa*
- ❖ *Uma seleção das expressões idiomáticas mais usadas nos Estados Unidos*
- ❖ *Verbos irregulares ingleses*
- ❖ *Guia de conversação com 12 tópicos mais utilizados no dia-a-dia*
- ❖ *Reprodução de fala avançada em inglês*
- ❖ *Função de registro de novas palavras*
- ❖ *Tradução instantânea bidirecional*
- ❖ *Corretor ortográfico bilingüe Vector Ultima™*
- ❖ *Agenda eletrônica pessoal de telefones e compromissos inglês-português com capacidade de 128Kb e função de busca*
- ❖ *Hora local e mundial*
- ❖ *Comunicação com PC para a transferência rápida de dados*
- ❖ *Interface bilingüe*
- ❖ *Sistema de proteção de dados*
- ❖ *Bloqueio de gíria*
- ❖ *Entrada para um adaptador de corrente*
- ✓ *A Ectaco segue uma política de desenvolvimento e aperfeiçoamento contínuo de produtos da linha Partner®. Reserva-se, portanto, o direito de efetuar alterações e melhoramentos em quaisquer das características e funções descritas neste documento que podem, então, variar ligeiramente em relação ao produto atual adquirido.*

### **Visão geral**

A seguir encontra-se uma visão geral, bem como controles e comandos externos do EPg400T.



## Fonte de energia

O EPg400T é alimentado por duas pilhas do tipo AAA (LR03). Quando as pilhas estão fracas, um aviso será exibido no visor. Para evitar o descarregamento de pilhas e a perda de dados armazenados na memória viva, a função Say (*Pronunciar*) e os canais de comunicação serão desativados se as pilhas estiverem fracas. Para restaurar a funcionalidade completa do dispositivo e para evitar o risco de perda dos dados pessoais do usuário, troque o conjunto das pilhas o mais rapidamente possível. Nunca utilize pilhas novas e já usadas ao mesmo tempo.

### *Como trocar as pilhas*

- Verifique se o dispositivo está desligado. Pressione a tecla ON/OFF para desligar o dispositivo.
- ✓ Nunca tente retirar as pilhas com o dispositivo ligado. Desta forma, é possível danificar o dispositivo. Se você tiver dificuldade ao desligar o dispositivo, pressione o botão RESET situado na parte direita do teclado (em cima da tecla O) e reinicialize o sistema.
- Destrave a tampa do compartimento de pilhas pressionando a trava de bloqueio e deslize a tampa removendo-a do dispositivo.
- Retire as pilhas usadas e substitua-as por pilhas novas.
- ✓ Ao trocar as pilhas, você tem 2 minutos para colocar as pilhas novas no dispositivo sem correr o risco de perder quaisquer dados armazenados na memória viva. **Nunca ultrapasse o limite de 2 minutos!** Nem o fabricante nem o revendedor do produto se responsabilizam por qualquer perda de dados do usuário.
- Certifique-se de colocar as pilhas obedecendo às marcas de polaridade (+ -) dentro do compartimento.
- Insira a tampa do compartimento de pilhas e empurre-a até que se encaixe no seu devido lugar.
- ✓ O EPg400T está equipado com uma entrada para uma fonte de energia externa.
- ✓ **O uso de uma fonte de energia externa não apropriada pode provocar dano ao dispositivo e invalidar qualquer garantia aplicável ao mesmo.** O adaptador de corrente deve fornecer a corrente elétrica direta de 6V e 300mA no mínimo.
- ✓ A comunicação com PC consome muita energia. Sempre que possível utilize uma fonte de energia externa durante estas operações.

### **Inicialização**

A inicialização é efetuada

- quando EPg400T é ligado pela primeira vez;
- quando você retira as pilhas (p.ex. ao trocá-las);
- quando você pressiona o botão RESET.
- ✓ O botão RESET situa-se na parte direita do teclado (em cima da tecla O). Você pode pressionar este botão com qualquer objeto fino, por exemplo, com um clipe para papéis. Nunca use uma agulha ou um alfinete para reinicializar o dispositivo pois assim pode danificá-lo.

- Se você visualizar o aviso *Inicializar o sistema?(y/n)*, pressione a tecla N para cancelar a inicialização e personalização do sistema. A mensagem *Sistema inicializado!* indica que a inicialização do sistema foi efetuada e as configurações predefinidas foram restabelecidas.
- A seguir você verá a mensagem *Apagar dados do usuário?* Pressione a tecla N para manter os seus dados.

## Teclado

O teclado do dispositivo simula o teclado padrão americano QWERTY com caracteres portugueses suplementares marcados nas teclas.

Para inserir diacríticos em português (marcados de amarelo nas teclas), pressione ALT+ a tecla desejada.<sup>5</sup>

Para inserir os mesmos símbolos em maiúsculas, pressione SHIFT+ ALT+ a tecla desejada.

- ✓ Diferentemente dos teclados de computadores, não é preciso manter uma tecla (p.ex. SHIFT) pressionada enquanto você pressiona uma outra tecla. Basta pressionar a tecla e depois soltá-la.

O conjunto de caracteres disponíveis depende do idioma selecionado no modo de entrada. O idioma no modo de entrada pode ser alterado com ajuda da tecla ⇄. ENG ou POR serão exibidos respectivamente no canto superior direito.

## Botões

ON/OFF	Ligar ou desligar o dispositivo
RESET	Reinicializar o sistema
SPELLER (SHIFT+ ▼ ou ▲)	Iniciar o corretor ortográfico

Outras teclas ativam as seções correspondentes às marcadas em cima das mesmas (pressione SHIFT+ uma tecla de atalho).

## Teclas de comando

←, →	Deslocar o cursor / selecionar / mudar o menu principal
↓, ↑	Selecionar / percorrer linhas para cima ou para baixo / mudar o menu principal / mudar valores. Use ↑ para alterar entre os modos Inserir e Sobrescrever.
▼, ▲	Percorrer páginas
ENTER	Executar
SPACE	Inserir um espaço






<sup>5</sup> Tecla1+Tecla2 daqui em diante significa a combinação de teclas: primeiro, pressione e solte a Tecla1, depois pressione e solte a Tecla2.

ESC	Fechar a janela ativa / cancelar / voltar à página anterior
ALT	Digitar símbolos usando atalhos <sup>6</sup>
SHIFT	Digitar em maiúsculas
←BS	Apagar um símbolo à esquerda do cursor
↔	Mudar o idioma ou a direção da tradução
SHIFT+↑	Ativar o modo de entrada de símbolos adicionais <sup>7</sup>
SHIFT+↓	Ativar a edição do registro
SHIFT+BS	Excluir o registro
SAY	Pronunciar uma palavra ou frase em inglês
SHIFT+SAY	Pronunciar a tradução
A, P	Selecionar AM ou PM (quando o formato de 12 horas está ativado)

## Visor

O Partner® EPg400T está equipado com um visor de alta resolução (160x64 pixels).

A linha superior do visor mostra os seguintes indicadores:

EDIT	O registro atual está aberto para edição
SHIFT	A tecla SHIFT está pressionada
INS	O modo Inserir está selecionado
	As pilhas estão fracas
	O dispositivo está bloqueado
	O alarme está ativado
	Rolagem vertical / mais texto disponível
	Rolagem horizontal

## Menu principal

O Menu principal do EPg400T contém 16 ícones que são exibidos e facilitam o acesso a várias seções do dicionário.

















- Para exibir o Menu principal, ligue o dispositivo ou encerre a seção corrente.
- Desloque-se entre os ícones usando as teclas ↓, ↑ ou ←, →.

<sup>6</sup> Pressione ALT+ uma tecla correspondente para digitar as letras acentuadas minúsculas marcadas de amarelo nas teclas. Para digitar as mesmas letras em maiúsculas pressione SHIFT+ALT+ uma tecla correspondente.

<sup>7</sup> Pressione ▼, ▲ para se deslocar entre as três linhas de símbolos. Pressione uma tecla com o número correspondente para digitar o símbolo desejado.

- Para iniciar uma seção cujo ícone está selecionado pressione a tecla ENTER.

Os ícones do Menu principal representam as seguintes seções:

	Dicionário		Calculadora
	Dicionário do usuário		Conversão métrica
	Gramática		Conversão monetária
	Manual idiomático		Jogo Suspensor
	Verbos irregulares		Hora mundial
	Expressões idiomáticas		Hora local
	Telefones		Comunicação com PC
	Agenda		Configuração

## DICIONÁRIO

A seção *Dicionário* contém o dicionário inglês-português bidirecional com mais de 225.000 vocábulos em cada parte.

- Entre na seção *Dicionário*.
- ✓ O dicionário inglês-português é um perfil predefinido depois da inicialização do sistema.

### *Visualizando os vocábulos*

- Para visualizar a tradução de uma palavra, digite a palavra a ser traduzida usando o teclado.



- Enquanto você está digitando, a palavra mais próxima em termos de escrita à parte já digitada será exibida abaixo da linha de entrada. Quando a palavra desejada está exibida, pressione ENTER para visualizar a tradução ou traduções da mesma.
- ✓ Você pode acelerar o trabalho na seção *Dicionário* ao desativar o modo *Busca avançada* (consulte a página 42).

```

DICTIONARY
[N]
DICIONÁRIO

```

Utilize:

- **↓,↑** para se deslocar entre as traduções
- **^,▽** para se deslocar entre as entradas vizinhas
- Pressione a tecla ESC ou qualquer tecla de letra para voltar à linha de entrada e traduzir outra palavra no mesmo dicionário.

Você pode mudar a direção da tradução pressionando a tecla ⇔.

*Indicativos para classes gramaticais e gênero*

Traduções de uma palavra-cabeçalho são listadas conforme a ordem alfabética e classes gramaticais.

A – adjetivo	ID – expressão idiomática	PHR – frase
ABBR – abreviatura	INTRJ – interjeição	PREF – prefixo
ADV – advérbio	N – substantivo	PREP – preposição
ART – artigo	NPR – nome próprio	PRON – pronome
AUX – verbo auxiliar	NUM – numeral	SUFF - sufixo
CONJ – conjunção	PART – partícula	V – verbo

*Tradução instantânea bidirecional*

Para sua conveniência, o EPg400T foi projetado para fornecer a *Tradução instantânea bidirecional* para todas as palavras e expressões contidas no *Dicionário*.

- Pressione **←, →** para selecionar uma palavra ou expressão a ser traduzida.

```

TRANSLATION
[N]
TRADUÇÃO,
INTERPRETAÇÃO,
DECIFRAÇÃO, VERSÃO,

```

- Pressione ENTER para efetuar a tradução instantânea da palavra ou expressão selecionada.

Você pode efetuar até quatro traduções consecutivas sem fechar as janelas de tradução. O aviso *Última tradução* será exibido quando o limite tiver sido excedido.



Utilize:

- ESC para fechar as janelas de *Tradução bidirecional*<sup>8</sup>
- SHIFT+DICT ou qualquer tecla de letra para voltar à linha de entrada

#### *Corretor ortográfico Vector Ultima™*

Quando você não tiver segurança como escrever tal ou qual palavra corretamente, o corretor ortográfico multilíngüe Vector Ultima™ irá ajudá-lo.

- Digite uma palavra assim como você a ouviu. Por exemplo, “foll” em vez de “fall”.
- Pressione SHIFT+SPELLER no teclado (SHIFT e ▲ ou ▼). Uma lista de sugestões será exibida no visor.
- Selecione a palavra desejada e pressione ENTER.
- ✓ Se o corretor ortográfico não conseguir fazer nenhuma sugestão de palavras alternativas, o aviso *Sem hipótese* será exibido.

#### *Pronúncia de palavras e frases*

A tecnologia Text-To-Speech (texto-para-pronúncia) oferece a pronúncia de qualquer palavra ou frase em inglês.

- Visualize uma entrada.

Use:

- SAY para ouvir a pronúncia da palavra-cabeçalho em inglês
- SHIFT+SAY para ouvir a pronúncia de todas as traduções exibidas, também em inglês
- Você também pode ouvir a pronúncia, em inglês, de qualquer palavra ou frase listada em uma entrada. Simplesmente selecione-a usando ←, → e pressione SAY.
- ✓ O dispositivo pode gerar a pronúncia de qualquer texto em inglês, não se limitando por palavras contidas no dicionário. Basta digitar uma palavra ou frase na linha de entrada do *Dicionário inglês-português* e pressionar SAY para ouvir a pronúncia do texto.

## DICIONÁRIO DO USUÁRIO

O EPg400T lhe permite criar o seu próprio vocabulário.

- Entre na seção *Dicionário do usuário* e selecione um dos dicionários do usuário.

---

<sup>8</sup> As janelas serão fechadas em ordem inversa.

### Registro

O registro consiste em uma palavra ou expressão, sua tradução e classe gramatical. Além disso, contém informações sobre o número de referência do registro atual e o número total de registros.

```
sell
[V]
vender(-se)
4/5
```

### Criar um registro

- Pressione ENTER na lista dos registros para abrir o modelo de um novo registro.
- ✓ Se o dicionário estiver vazio, o modelo de um novo registro será aberto automaticamente.
- Digite uma palavra ou expressão. Pressione ENTER.

```
Palavra inglesa:   ING
sell|
```

- Digite a tradução ou traduções.

```
Palavra portuguesa: POR
vender(-s|
```

- Pressione ENTER outra vez.
- Selecione a respectiva abreviatura para a classe gramatical deslocando-se na lista usando ↓, ↑. Pressione ENTER.

```
Classe gramatical:
A
ART
NUM
N
```

O registro será guardado e você irá voltar à lista dos registros.

## GRAMÁTICA

O EPg400T oferece a *Gramática eletrônica inglesa para estrangeiros*.

✓ A *gramática* está disponível só em português.

- Entre na seção *Gramática*.

A *Gramática* contém menus hierárquicos de três níveis. Você pode atingir o terceiro nível do menu selecionando tópicos do menu consecutivamente.

## MANUAL IDIOMÁTICO

O manual idiomático contém mais de 1.100 frases úteis em inglês traduzidas para o português e organizadas em 12 tópicos:

Conversações diárias	Compras	Transportes
Viagens	Turismo	Saúde
Hotel	Comunicação	Tratamento de beleza
No restaurante	No banco	Chamada da polícia

A maioria dos tópicos contém vários subtópicos.

- Entre na seção *Manual idiomático*.

<b>Manual idiomático</b>
<b>Conversações diárias</b>
Viagens
Hotel
No restaurante

- Selecione um tópico. Pressione ENTER para visualizar os subtópicos.

## VERBOS IRREGULARES

Todos os verbos irregulares mais usados em inglês estão listados em ordem alfabética na seção *Verbos irregulares*.

- Entre na seção *Verbos irregulares*.
- Digite a primeira letra do verbo desejado e percorra a lista para encontrar o verbo.

<b>take; took; taken</b>
tomar, pegar, ganhar,
levar

## EXPRESSÕES IDIOMÁTICAS

Mais de 200 expressões idiomáticas americanas e suas traduções ou equivalentes em português estão listados na seção *Expressões idiomáticas*.

- Entre na seção *Expressões idiomáticas*.

- Digite a primeira letra da expressão desejada e percorra a lista para encontrar a expressão.

**take advantage of**  
aproveitar-se de

## TELEFONES

Nesta seção você pode armazenar os nomes, números de telefones e de fac-símiles, endereços postais e eletrônicos em inglês e em português.

- Entre na seção *Telefones*. Você verá a lista dos registros telefônicos já existentes arranjados por nomes.

**Nome:**  
Smith John  
**Telefone:**  
4356214  
3/4

### *Criar um registro*

- Para abrir o modelo de um novo registro pressione ENTER enquanto você está na lista dos registros. Se não há registros armazenados, o modelo de um novo registro será aberto automaticamente quando você entra na lista.
- Comece a preencher a página *Nome*.
- Para abrir a página seguinte, pressione ENTER.
- ✓ É necessário preencher a página *Nome* para poder prosseguir às páginas seguintes.

### *Localizar um registro*

Há dois métodos para localizar um registro:

I. Enquanto você está na lista dos registros, você pode começar a digitar o nome incluído em um registro armazenado.

Use:

- BS para excluir a palavra digitada
  - ⇔ para alternar entre os modos de entrada inglês e português
- II. Os registros estão listados em ordem alfabética dos nomes. Você pode percorrer a lista dos registros usando ▼ ou ▲.

## AGENDA

Você pode planejar o seu tempo efetivamente utilizando a seção *Agenda*.

- Entre na seção *Agenda*. A lista dos registros existentes será aberta. Os registros estão arranjados por data e hora.

<b>Data:</b> 16/07/2002	<input checked="" type="checkbox"/>
<b>Hora:</b> 13:26	15 min.
<b>Comentários:</b>	
Meeting	
2/3	

### *Criar um registro*

- Para abrir o modelo de um novo registro pressione ENTER enquanto você está na lista dos registros. Se não há registros armazenados, o modelo de um novo registro será aberto automaticamente quando você entra na lista.

<b>Data:</b>	16/ 07/ 2002
<b>Hora:</b>	13: 28
<b>Lembrete</b>	00 min.

A primeira página do registro contém informações sobre a *Data* e *Hora* e o alarme do *Lembrete*. A segunda página, *Comentários*, contém informações sobre o evento.

A *Data* e *Hora* determinam o momento de ativação do alarme marcado.

O *Lembrete* determina o período de tempo depois do qual o alarme marcado será ativado.

- Defina a data e hora e o período de tempo depois do qual o alarme marcado será ativado.
- Pressione ENTER para abrir a página de *Comentários*.
- Pressione ENTER para salvar o registro.
- ✓ A memória da *Agenda* está limitada a 50 registros. O aviso *Memória insuficiente* será exibido quando a lista dos registros ficar lotada.

### *Localizar um registro*

Os registros estão arranjados por data e hora. Use ▼, ▲ para percorrer a lista dos registros.

### *Lembrete e Alarme marcado*

Quando ativado, o *Lembrete* produz um bip no período definido precedente ao alarme marcado. O *Lembrete* para um novo registro está desativado como padrão. A tempo do *Lembrete* é definido separadamente para cada registro.

- ✓ *Alarmes do lembrete* e *Alarmes marcados* soam mesmo quando o dispositivo está desligado.
- ✓ Se o *Lembrete* e o *Alarme diário* têm a mesma data e hora, só o *Lembrete* será exibido pois este tem prioridade.

O respectivo registro da *Agenda* será exibido na hora correspondente.

- Pressione qualquer tecla para interromper o *Alarme marcado* ou o bip do *Lembrete*.

Você pode editar o registro e definir o *Lembrete* para uma hora mais tarde. Ao fechar a janela do lembrete da *Agenda*, você irá retornar à seção (por exemplo, *Dicionário*) onde você esteve antes de o alarme ser ativado.

## CALCULADORA

- Entre na seção *Calculadora*.

O esquema numérico, incluindo símbolos de operações aritméticas, está ativado automaticamente. Não é preciso pressionar SHIFT. Utilize esta função como se fosse uma calculadora comum.

## CONVERSÃO MÉTRICA

Usando o seu EPg400T você pode converter facilmente as medidas do sistema anglo-americano para o sistema métrico em uso na Europa e vice-versa, bem como converter as medidas dentro de qualquer um destes sistemas.

- Entre na seção *Conversão métrica*.
- Selecione uma subseção usando ↓, ↑. Pressione ENTER.
- Digite o valor numérico
- ✓ Em uma subseção pode haver mais de quatro unidades.

## CONVERSÃO MONETÁRIA

A função de *Conversão monetária* lhe permite converter instantaneamente as somas em nove moedas predefinidas e em três moedas definidas pelo usuário.

- Entre na seção *Conversão monetária*.  
*Definir e consultar os câmbios*
- Selecione a subseção *Definir o câmbio* para definir os nomes de moedas e os câmbios.
- Selecione a moeda. Pressione ENTER.
- ✓ Você pode definir ou mudar os nomes de qualquer uma das moedas listadas. Você pode adicionar novas moedas no lugar de ???.

- Defina ou mude o nome da moeda. Pressione ENTER para abrir a janela seguinte.
- Defina o câmbio relativo à moeda-base (cujo valor deve ser 1).
- ✓ O câmbio padrão para todas as moedas é 1.
- Pressione ENTER para salvar alterações.

#### *Conversão*

- Entre na subseção *Calcular*.
- Selecione o nome da moeda e digite a quantia a ser convertida.

A conversão será efetuada quando uma nova quantia for digitada em uma das linhas.

## JOGO LINGÜÍSTICO FORÇA

O EPg400T contém um jogo lingüístico *Força* que pode aperfeiçoar a sua habilidade ortográfica e enriquecer o seu vocabulário pessoal.

- Entre na seção *Força*.
- Utilizando ⇔ selecione um dicionário do qual você pretende adivinhar as palavras. Quando o idioma está definido, um novo jogo irá começar.
- Digite as letras ao tentar adivinhar uma palavra oculta.

As letras adivinhadas corretamente vão aparecer em lugar da estrela na palavra. O contador mostra o número de tentativas que você ainda tem.

- Ao jogar, pressione ENTER para exibir a tradução da palavra oculta (o que é considerado como uma tentativa). Para ocultar a tradução pressione ESC.
- Pressione SAY para ouvir a pronúncia da palavra oculta (também considerado uma tentativa).
- Quando o jogo termina, a palavra oculta e a sua tradução ou traduções serão exibidas.
- Pressione ESC para começar um novo jogo.

## HORA MUNDIAL

Você pode visualizar a hora atual em várias cidades do mundo por meio do uso da seção *Hora mundial*.

- Entre na seção *Hora mundial*.

<p style="text-align: center;"><b>Hora mundial</b></p> <p>Rio de Janeiro Brasil Ter, 16 Julho, 2002 15:31:08</p>
--

Os nomes da cidade e do país selecionados (configuração padrão: Rio de Janeiro, Brasil), a data, o dia da semana e a hora atual na respectiva cidade estão exibidos na tela da seção *Hora mundial*.

- Para visualizar informações relativas a uma outra cidade, percorra a lista alfabética usando ↓, ↑.
- Para visualizar informações relativas a uma outra cidade do mesmo país, percorra a lista alfabética pressionando ▼, ▲.
- Você também pode localizar uma cidade desejada rapidamente ao digitar a primeira letra do seu nome e ao percorrer a lista usando ↓, ↑.
- Quando você encontra uma cidade desejada, pressione ENTER para salvar as alterações. Na próxima vez que entrar nesta seção, a cidade selecionada será exibida em primeiro lugar.

## HORA LOCAL

- Entre na seção *Hora local*.

Os nomes da cidade e do país selecionados (configuração padrão: Nova Iorque, EUA), a data, o dia da semana e a atual hora na respectiva cidade estão exibidos na tela da seção *Hora local*. Você pode alterar estas configurações na seção *Configuração*.


## COMUNICAÇÃO COM PC

Você pode transferir dados do seu EPg400T para um computador pessoal e vice-versa com ajuda do cabo EPg400T PC-Link (a ser adquirido separadamente) e do software PC-Link (incluído no CD do pacote padrão). Esta função lhe permitirá transferir os dados armazenados em seções *Telefones*, *Agenda*, e *Dicionários do usuário* para o seu computador pessoal visando fazer uma cópia de segurança.

### *Software*

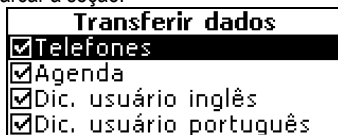
- Insira o CD fornecido na unidade CD-ROM do seu computador. Se o programa de instalação não iniciado automaticamente, execute o arquivo INSTALL.exe da pasta raiz do CD.
- Escolha *EPg400T PC-Link* no menu exibido no seu computador.



- Depois da instalação do programa, inicie-o através de Start/Programs/Ectaco (Iniciar/Programas/Ectaco). O ícone  vai aparecer na bandeja de sistema.
- ✓ Você pode carregar a versão mais recente do software PC-Link e os dicionários suplementares ao visitar a página na Internet da Ectaco em [www.ectaco.com](http://www.ectaco.com)

#### *Transferir e receber dados*

- Ligue o cabo PC-Link à *entrada PC-Link* situada no lado direito do seu dispositivo.
- Entre na seção *PC-Link*.
- Clique com o botão direito do mouse no ícone PC-Link na bandeja de sistema. No programa PC-Link selecione o modo de transferência de dados correspondente.
- ✓ Certifique-se de selecionar a porta COM correta.
- ✓ Certifique-se de que não há outro programa PC-Link sendo executado ao mesmo tempo que o EPg400T PC-Link.
- Selecione o modo de transferência *Transferir dados*. Pressione ENTER.
- Selecione a seção ou seções que você pretende transferir. Use SPACE para marcar ou desmarcar a seção.



- Pressione ENTER para começar a transferência de dados.
- ✓ Inicie a transferência de dados primeiro no dispositivo receptor e depois no dispositivo transmissor.
- Para receber dados, selecione o modo de transferência *Receber dados*. Pressione ENTER e a transferência será iniciada.
- ✓ O tempo entre o início da transferência de dados no computador e no dispositivo não deve exceder 30 segundos.
- ✓ Nota: No modo *Receber dados* os dados transmitidos irão substituir todos os dados já existentes nas respectivas seções do seu dispositivo.
- ✓ Sempre faça uma cópia de segurança dos seus dados importantes! Nem o fabricante nem os revendedores se responsabilizam pela perda ou dano dos dados.

- ✓ A transferência de dados consome muita energia. É recomendável usar uma fonte de energia externa para esta função.

## CONFIGURAÇÃO

Personalize seu EPg400T e assegure uma boa manutenção dos seus registros pessoais selecionando várias opções na seção *Configuração*.

- Entre na seção *Configuração*.

A maioria das opções da seção *Configuração* são muito simples de ajustar. Se não há indicações contrárias, entre em uma subseção e selecione a opção desejada usando ↓, ↑. Depois pressione ENTER para confirmar sua escolha.

### **Idioma de interface**

O idioma de interface pré-configurado do EPg400T é o inglês.

### **Bloqueio da gíria**

Nesta subseção você pode ocultar as palavras ou frases de gírias contidas nos dicionários. Por exemplo, você pode proibir o acesso a gírias aos seus filhos. Para desbloquear a gíria, entre a senha *showslan* e pressione ENTER.

### **Busca avançada**

Você pode acelerar o trabalho do seu *Dicionário* ao desativar a função *Busca avançada*. Como padrão, a *Busca avançada* está ativada.

### **Bip do teclado**

Esta função foi projetada para produzir um bip curto sempre que você pressionar uma tecla no teclado do dispositivo. O bip do teclado está ativado na configuração padrão.

### **Relógio**

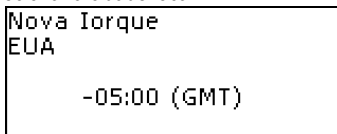
Nesta subseção você pode selecionar a cidade a ser exibida na seção *Hora local* e acertar a hora atual.

- ✓ Janeiro, 01, 2002, 00:00 (12:00 AM), e Nova Iorque, EUA são as configurações predefinidas.
- Entre na subseção *Relógio*.

<p style="text-align: center;"><b>Acertar hora local</b></p> <p>DD/MM/AA = 16/ 07/ 2002</p> <p style="text-align: center;">13: 35</p>
---

- Defina a data e a hora atuais.

- Pressione ENTER para salvar as alterações. A seção exibida a seguir permitir-lhe-á selecionar a cidade local.



Esta tela mostra os nomes da cidade de do país e a respectiva diferença em relação ao horário GMT (hora média de Greenwich) para a cidade. Consulte a página 40 para saber como localizar o país ou a cidade desejada na lista.

- Depois de encontrar a cidade desejada, pressione ENTER para salvar as alterações.

### **Formato de data**

O formato de data predefinido é Dia-Mês-Ano e pode ser alterado para o formato Mês-Dia-Ano.

### **Formato da hora**

O formato da hora predefinido é de 24 horas e pode ser alterado para o formato americano de 12 horas.

### **Alarme marcado**

Nesta subseção você pode ativar ou desativar o *Alarme marcado*. Quando ativado (a configuração predefinida), o *Alarme marcado* será iniciado na data e hora do respectivo registro da *Agenda*, produzindo um bip.

### **Alarme diário**

- Entre na subseção *Alarme diário*.
- ✓ As configurações predefinidas são meia-noite, 00:00, e desligado.

Utilize  $\nabla$ ,  $\blacktriangle$  para ativar ou desativar o alarme.

- Pressione ENTER para salvar as alterações.

Quando ativado, o *Alarme diário* produz um sinal sonoro na hora definida.

- Pressione uma tecla para interromper o bip do *Alarme diário* (caso contrário, o bip vai durar 30 segundos).

### **Verificação da memória**

Você pode saber o estado atual da memória disponível usando esta opção no menu *Configuração*.

- Entre na subseção *Verificar memória* para verificar a memória livre disponível.

### **Eliminação de dados**

A subseção *Eliminar dados* lhe permite limpar a memória eliminando um conjunto de registros rapidamente.

### **Definição da senha**

Sem uma senha definida (configuração predefinida) todas as funções do EPg400T são acessíveis livremente. Ao definir uma senha, você pode proteger as seguintes seções contra acesso não autorizado:

*Telefones*

*Dicionários do usuário*

*Definir senha*

*Agenda*

*Eliminar dados*

*Modo de segurança*

*Comunicação com PC*

Para ter acesso a qualquer uma destas seções no modo protegido, você terá que indicar a senha válida.

- Entre na subseção *Definir senha*.

Digite a senha:  [                        ]
---

- Indique uma senha de até 8 símbolos. Pressione ENTER.
- Volte a digitar a mesma senha para confirmar. Pressione ENTER.
- ✓ Lembre sempre de sua senha. Se você esquecer a senha, terá que reiniciar o sistema, o que pode resultar na perda de todos os dados do usuário.

#### *Mudar a senha*

- Entre na subseção *Definir senha*. Digite a senha válida. Pressione ENTER.
- Indique uma nova senha. Pressione ENTER.
- Volte a digitar a senha para confirmar. Pressione ENTER para salvar a senha.


#### *Eliminar a senha*

- Entre na seção *Definir senha*. Digite a senha atual. Pressione ENTER.
- Não digite nada nos dois campos seguintes, só pressione ENTER duas vezes.

## **Modo de segurança**

Utilizando a subseção *Modo de segurança* você pode proteger seus registros pessoais e bloquear a função *Comunicação com PC*.

- Entre na subseção *Modo de segurança*. Pressione ENTER.

Quando a opção *ON* (ativado) está selecionada, o acesso aos dados pessoais está bloqueado e o indicador  aparece na linha de indicadores.

- ✓ É recomendável encerrar uma seção protegida por senha antes de desligar o dispositivo.

O *Modo de segurança* pode ser desativado ao indicar a senha válida na linha de entrada quando:

- a opção *OFF* (desativado) está selecionada na subseção *Modo de segurança*
- qualquer seção protegida está aberta

## **Controle do contraste**



As configurações predefinidas do contraste podem ser alteradas na subseção *Ajustar contraste*.

- Mude o nível do contraste utilizando , .

## **Opções da fala**

Ajuste a velocidade e a tom da voz do sintetizador incorporado ao seu gosto.

Use ENTER para se deslocar entre as barras *Tom da voz* e *Velocidade da fala* e

,  para ajustar o nível de cada opção.

## **Auto-desligamento**

O dispositivo se desliga automaticamente caso permaneça inativo pelo período de tempo predefinido de 3 minutos. Esta função permite poupar a energia das pilhas. O tempo de auto-desligação pode ser ajustado em um intervalo de 1 a 5 minutos.